



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 January 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок третья сессия

24 февраля – 20 марта 2020 года

Пункты 2 и 7 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады Управления

Верховного комиссара и Генерального секретаря

Положение в области прав человека в Палестине
и на других оккупированных арабских территориях

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 40/21 Совета по правам человека о правах человека на оккупированных сирийских Голанах, в которой Совет просил Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу на его сорок третьей сессии.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 40/21 Совета по правам человека, в которой Совет призвал Израиль, оккупирующую державу, выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в частности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение.
2. В своей резолюции 40/21 Совет по правам человека также просил Генерального секретаря довести эту резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по вопросу о правах человека на оккупированных сирийских Голанах Совету на его сорок третьей сессии. Кроме того, он постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок третьей сессии.

II. Осуществление резолюции 40/21 Совета по правам человека

3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) 19 ноября 2019 года направило от имени Генерального секретаря в адрес правительства Израиля вербальную ноту, в которой оно обратило внимание на резолюцию 40/21 Совета по правам человека и просило представить информацию о любых принятых или предусматриваемых мерах по осуществлению указанной резолюции. На момент подготовки настоящего доклада никакого ответа получено не было.
4. В тот же день, 19 ноября 2019 года, УВКПЧ от имени Генерального секретаря направило вербальную ноту всем постоянным представительствам в Женеве, с тем чтобы обратить их внимание на резолюцию 40/21 Совета по правам человека и просить государства-члены представить информацию о любых принятых или предусматриваемых мерах по осуществлению соответствующих положений резолюции. На эту просьбу откликнулись постоянные представительства Сирийской Арабской Республики и Ирака.
5. Также 19 ноября 2019 года во исполнение резолюции 40/21 Совета по правам человека УВКПЧ от имени Генерального секретаря направило вербальные ноты с просьбой обратить внимание на резолюцию всем компетентным органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, международным и региональным межправительственным организациям и международным гуманитарным организациям. На эти вербальные ноты УВКПЧ не получило никакого ответа.
6. Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве направило УВКПЧ 2 декабря 2019 года вербальную ноту, в которой подчеркнуло, что с 1967 года Израиль систематически нарушает международное право, резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюции Совета Безопасности, и положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны (четвертой Женевской конвенции) и Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера. Сирийская Арабская Республика напомнила, что резолюции Организации Объединенных Наций включают резолюции 237 (1967), 242 (1967), 338 (1973) и 497 (1981) Совета Безопасности и все соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека и с 2006 года – Советом по правам человека.

7. Сирийская Арабская Республика указала на увеличение числа нарушений прав человека сирийского арабского населения на оккупированных сирийских Голанах со стороны израильских оккупационных властей после незаконного заявления Соединенных Штатов Америки о признании неправомерной аннексии Израилем оккупированных сирийских Голан. Она добавила, что это заявление является явным нарушением международного права, четвертой Женевской конвенции и резолюции 497 (1981) Совета Безопасности, в которой говорится, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет никакой международной юридической силы. Сирийская Арабская Республика подчеркнула, что это заявление нарушает и другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека в отношении оккупированных сирийских Голан.

8. Сирийская Арабская Республика подчеркнула необходимость того, чтобы УВКПЧ внимательно следило за положением в области прав человека сирийского арабского населения оккупированных сирийских Голан в соответствии со своим мандатом. Она обратила внимание на свои постоянные усилия продолжать осуждение действий и нарушений Израиля в отношении сирийского арабского населения оккупированных сирийских Голан на различных международных форумах, отметив при этом попытки Израиля и Соединенных Штатов узаконить израильскую оккупацию сирийских Голан и маргинализировать этот вопрос или любое упоминание о нем.

9. Сирийская Арабская Республика отметила, что неприсоединившиеся государства в коммюнике, принятом по итогам встречи, состоявшейся в Баку 25 и 26 октября 2019 года, вновь заявили о своем осуждении признания Соединенными Штатами аннексии Израилем оккупированных сирийских Голан. Они настоятельно призвали международное сообщество и Совет Безопасности взять на себя ответственность в этой связи и признать, что аннексия является нарушением международного права, Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 497 (1981) Совета Безопасности.

10. Сирийская Арабская Республика также отметила, что 26 марта 2019 года Организация Исламская конференция осудила признание Соединенными Штатами суверенитета Израиля над оккупированными сирийскими Голанами в качестве средства легитимизации оккупации. Она сочла такие меры явным нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюции 242 (1967) и 497 (1981) Совета Безопасности. Организация Исламская конференция подчеркнула, что решение Соединенных Штатов не изменяет правового статуса сирийских Голан, отметив, что они продолжают оставаться оккупированными сирийскими арабскими землями согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и нормам международного права. Генеральный секретариат Организации Исламская конференция настоятельно призвал все государства соблюдать нормы международного права и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций в этой области.

11. Сирийская Арабская Республика отметила, что Генеральный секретарь в своей записке, озаглавленной «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах», вновь подтвердил действительность резолюции 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы (A/74/88-E/2019/71). Сирийская Арабская Республика добавила, что Генеральный секретарь осветил недавние события на оккупированных сирийских Голанах и нарушения прав человека, совершенные Израилем в качестве оккупационных властей в отношении сирийского арабского населения, и отметил незаконность строительства и расширения израильских поселений и связанной с ними инфраструктуры, а также перемещения израильских граждан на территорию, оккупируемую Израилем силой, что является незаконным согласно международному праву. Сирийская Арабская Республика отметила, что Генеральный секретарь также

заявил, что сирийцы на оккупированных сирийских Голанах продолжают сталкиваться с дискриминацией, особенно в отношении земли, жилья и застройки, и что сирийцам на Голанах практически невозможно получить разрешение на строительство, в то время как число изданных оккупационными властями распоряжений о сносе домов и строений, принадлежащих сирийцам, с 1983 года достигло 1 570. Сирийская Арабская Республика добавила, что дискриминационная политика Израиля распространяется на возможности трудоустройства и сельское хозяйство с целью дальнейшего закрепления оккупации.

12. Сирийская Арабская Республика подчеркнула, что в вышеупомянутой записке Генеральный секретарь пришел к выводу о том, что долгосрочная израильская оккупация негативно сказывается на условиях жизни как сирийского, так и палестинского населения и на его социально-экономическом развитии; что воздействие оккупации ощущается на многих уровнях, а ее совокупные последствия ставят под угрозу будущее населения, живущего в условиях оккупации. Генеральный секретарь счел эту практику дискриминационной и отметил, что она может быть приравнена к насильственному перемещению или коллективному наказанию покровительствуемых лиц, что запрещено международным правом, в том числе четвертой Женевской конвенцией.

13. Сирийская Арабская Республика отметила, что Генеральный директор Международной организации труда в своем докладе о положении трудящихся на оккупированных арабских территориях за 2019 год¹ подробно описал ряд дискриминационных мер, которые Израиль продолжает претворять в жизнь, включая преференциальную политику, облегчающую приобретение земли и воды израильскими поселенцами, в частности посредством налоговых льгот и помощи. Сирийцам по-прежнему сложно получать разрешения на строительство, поскольку Израиль вводит новую систему регистрации земель, что создает препятствия для сирийцев в плане подтверждения права собственности на свои земли и тем самым создает основу для незаконного присвоения этих земель израильским государством. Сирийская Арабская Республика отметила, что Генеральный директор МОТ выразил обеспокоенность в связи с тем, что Израиль планирует развернуть масштабное возведение ветряных турбин на принадлежащей сирийским гражданам земле и что это существенно ограничит расширение сирийских деревень. Кроме того, Генеральный директор МОТ отметил продолжающиеся попытки Израиля интегрировать оккупированные сирийские Голаны в административном и политическом плане. В заключение Генеральный директор МОТ отметил продолжающееся и общее ухудшение условий труда на оккупированных арабских территориях, включая оккупированные сирийские Голаны, а также тот факт, что сирийцы уже более 50 лет испытывают лишения и продолжают сталкиваться с дискриминацией со стороны израильских оккупационных властей.

14. Сирийская Арабская Республика заявила, что израильские оккупационные власти попытались навязать свое незаконное решение о проведении выборов в местные советы на оккупированных сирийских Голанах 30 октября 2018 года, с тем чтобы узаконить оккупацию и установить свои законы на этой территории. Население Голан сорвало эти попытки, отказавшись голосовать или участвовать в выборах, несмотря на давление со стороны израильских оккупационных властей.

15. Сирийская Арабская Республика отметила, что Израиль предоставил одной из израильских компаний разрешение на строительство 45 воздушных турбин для производства энергии на землях, принадлежащих сирийским фермерам, в рамках своей политики, направленной на вытеснение сирийцев и присвоение их земель. Это было сделано после того, как израильские оккупационные власти навязали проведение землеустройства на землях, принадлежащих людям, не имеющим документов, удостоверяющих право собственности. Сирийская Арабская Республика считает, что цель этой политики заключается в оказании давления на жителей сирийских деревень с целью заставить их принять документы, выданные так называемым «израильским

¹ См. www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_705016.pdf.

бюро земельной регистрации», вместо своих первоначальных документов о регистрации земли, выданных им на родине (в Сирийской Арабской Республике). Она добавила, что в конечном счете такая практика призвана облегчить конфискацию этих земель путем навязывания альтернативных «документов Израиля». Сирийская Арабская Республика заявила, что в этом контексте важно напомнить о призывах израильских оккупационных властей, обращенных к населению оккупированных сирийских Голан, в частности к населению, проживающему в Айн-Кании и в промышленной зоне, принадлежащей деревне Мадждал-Шамс, сдать свои первоначальные документы о собственности на землю, унаследованные от их предков. Отмечалось, что эта процедура, как ожидается, затронет ряд других деревень на оккупированных сирийских Голанах и что израильские оккупационные власти угрожали конфисковать земли у их фактических владельцев и передать их израильским поселенцам, если жители оккупированных сирийских Голан не согласятся принять новые израильские документы.

16. Сирийская Арабская Республика добавила, что новые ветряные турбины, вырабатывающие энергию, будут построены на общей площади в 100 000 дунамов² пахотных земель, принадлежащих сирийцам, проживающим в близлежащих деревнях. Она подчеркнула, что планирование этого проекта продолжается, несмотря на широкомасштабные акции протеста жителей оккупированных сирийских Голан и негативные последствия, которые он будет иметь для них, мешая процессу урбанизации и вынуждая их оставаться в более ограниченных и густонаселенных районах. Сирийская Арабская Республика добавила, что реализация этого проекта будет иметь серьезные негативные последствия для окружающей среды, здоровья и пахотных земель. Она отметила, что совсем недавно израильская электроэнергетическая компания расширила высоковольтную электросеть для использования и производства электроэнергии с помощью ветряных турбин, которые она планирует построить вокруг израильского поселения Кицарин.

17. Сирийская Арабская Республика отметила, что израильские оккупационные власти в своих попытках узаконить оккупацию сирийских Голан одобрили многолетний проект по разработке сельскохозяйственных проектов в 33 существующих израильских поселениях с целью поощрения израильской молодежи к работе в сельскохозяйственном секторе. Реализация проекта будет сопровождаться значительными финансовыми стимулами для поддержки израильских поселенцев, в первую очередь, если они будут заниматься разведением птицы. Сирийская Арабская Республика указала, что, по словам министра сельского хозяйства и развития сельских районов Израиля, сельское хозяйство является основой израильского проекта строительства поселений на оккупированных сирийских Голанах.

18. Сирийская Арабская Республика отметила, что израильские поселенцы при поддержке израильских оккупационных властей захватили на оккупированных сирийских Голанах земли площадью в 100 000 дунамов для выращивания различных видов сельскохозяйственной продукции, включая фрукты, овощи, зерно и цветы. Сирийская Арабская Республика подчеркнула, что эта ситуация создает серьезное экономическое бремя для жителей сирийских деревень, которые не могут конкурировать с таким уровнем производства в израильских поселениях, и угрожает их будущему и средствам к существованию.

19. Сирийская Арабская Республика подчеркнула, что израильские оккупационные власти проводят свою политику экспроприации и аннексии земель и природных ресурсов, включая воду, на оккупированных сирийских Голанах в интересах израильских поселенцев и что важную роль в осуществлении этой политики играют израильские и многонациональные компании. Сирийская Арабская Республика в своей вербальной ноте заявила, что политика конфискации земель нарушает основные права человека и что ее осуществление стало возможным лишь путем:

² Один дунам равен 1 000 кв. метров.

а) конфискации земли, принадлежащей внутренне перемещенным лицам, объявления ее принадлежащей Государству Израиль и оправдания этих мер отсутствием собственников; Сирийская Арабская Республика подчеркнула, что это касалось также государственной/общинной собственности, принадлежащей сирийцам, и привела в качестве наглядного примера деревню Массадат;

б) конфискации земель вблизи линии прекращения огня и установки наземных мин;

в) конфискации земель для военных целей, в том числе для создания военных лагерей и объектов, в дополнение к прокладке дорог для этих целей, в том числе в районах, находящихся вдали от линии прекращения огня;

г) конфискации земель для строительства поселений и связанных с ними промышленных и сельскохозяйственных зон;

д) ограждения районов (согласно сообщениям – около 100 000 дунамов) под предлогом их передачи в распоряжение Израильского управления природных заповедников и национальных парков;

е) конфискации земли опосредованно в рамках процесса, называемого «мешкента», который заключается в предложении сельскохозяйственного кредита под залог недвижимого имущества израильскому банку и конфискации недвижимости, если кредит не выплачивается в полном объеме.

20. Сирийская Арабская Республика отметила, что израильские оккупационные власти недавно конфисковали десятки дунамов земли в сирийской деревне Джабата аль-Хашаб, которая находится в демилитаризованной зоне, созданной Организацией Объединенных Наций в 1974 году, с целью строительства траншей вблизи сирийской территории, что привело к изоляции десятков дунамов земли, принадлежащих деревне Джабата аль-Хашаб.

21. Сирийская Арабская Республика заявила, что в апреле 2019 года израильские оккупационные власти в своих попытках навязать израильское гражданство жителям оккупированных сирийских Голан раскрыли свой план расширения существующих поселений и строительства 30 000 новых единиц жилья. Израильские оккупационные власти также объявили о своем плане переселить 250 000 израильских поселенцев на оккупированные сирийские Голаны с целью изменения демографического характера этого района. Последствия этих проектов строительства поселений подрывают источники средств к существованию сирийского арабского населения, поскольку у них конфискуют земли и им не позволяют естественным образом расширять деятельность на своих землях.

22. Сирийская Арабская Республика отметила, что сирийские трудящиеся и владельцы предприятий продолжают подвергаться дискриминационной и неправомерной практике в области здравоохранения и занятости. По ее оценкам, уровень безработицы на оккупированных сирийских Голанах составляет 51%, и она отметила, что к числу факторов, препятствующих доступу к здравоохранению, относится нехватка врачей и медицинских учреждений, особенно специализированных центров и центров экстренной/первой помощи. Эта ситуация влечет за собой значительные финансовые расходы для сирийского населения и сирийских трудящихся, которые вынуждены обращаться за медицинскими услугами в другие города, в том числе в Назарет, Сафад и Иерусалим. Кроме того, помимо введения ограничений на доступ к здравоохранению, израильские оккупационные власти создали ряд других препятствий строительству новых медицинских центров, вынуждая население оккупированных сирийских Голан обращаться за медицинской помощью на оккупированных палестинских территориях. Несмотря на отсутствие услуг на оккупированных сирийских Голанах, население продолжают облагать налогами, включая взносы в фонд пациентов и налог за пользование услугами медицинских учреждений. Израильские оккупационные власти используют отказ населения оккупированных сирийских Голан в получении израильского гражданства в качестве предлога для отказа в доступе к медицинским услугам.

23. Сирийская Арабская Республика добавила, что израильские оккупационные власти, ведя «культурную войну» с целью уничтожения арабской культуры, продолжают насильно внедрять на оккупированных сирийских Голанах израильские учебные программы и преподавание на иврите, а не на арабском языке. Наряду с этим они распространяют учебные материалы, пропагандирующие религиозный раскол, с целью разрыва любых связей сирийских арабских учащихся с их арабской культурой и религией (исламом) и в конечном счете разрушения их идентичности. В русле этих усилий назначаются некомпетентные преподаватели для дальнейшего усиления контроля над учебным процессом и ослабления национального самосознания сирийских арабских учащихся. Кроме того, израильские оккупационные власти продолжают препятствовать сирийским арабским учащимся в получении университетского образования, в том числе ограничивая их возможность выездов в Сирию для обучения в университетах.

24. Сирийская Арабская Республика подчеркнула, что условия содержания сирийских арабов в израильских тюрьмах продолжают ухудшаться и являются вопиющим нарушением международных конвенций и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В частности, задержанным сирийским арабам отказывают в доступе к надлежащей медицинской помощи и подвергают их одиночному заключению, административному задержанию и пыткам. Удаленное расположение центров содержания под стражей в Нагеве и Нафхе затрудняет свидания заключенных с родственниками. Были получены сообщения об инсценированных судебных разбирательствах, например по делу, которое рассматривалось в израильском военном суде, приговорившем в апреле 2017 года «старосту сирийских узников» Сидки аль-Макта к 14 годам лишения свободы за сопротивление израильской оккупации и осуждение поддержки, оказываемой израильскими оккупационными властями террористическим группам на оккупированных сирийских Голанах, включая Фронт Нусра. Израильские оккупационные власти продолжают чинить препятствия встречам Сидки аль-Макта с его близкими, что является явным нарушением его основных прав.

25. Сирийская Арабская Республика отметила, что из-за политики намеренной медицинской халатности в израильских центрах содержания под стражей несколько человек умерли от заболеваний, которые были неверно диагностированы. Кроме того, ряд заключенных, включая Хайеля Абу Зейда, Сейтана аль-Вали и Фареса Ассада Абдель Вали, скончались вскоре после их освобождения из израильских тюрем.

26. Сирийская Арабская Республика подчеркнула, что политика и действия израильских оккупационных властей являются вопиющим нарушением экономических, социальных и культурных прав сирийского арабского населения оккупированных сирийских Голан, включая право на труд, право на образование, право на собственность, право на свободу передвижения, право на сохранение культурного и исторического наследия и право на наивысший достижимый уровень здоровья. Расистская и дискриминационная практика израильских оккупационных властей представляет собой угрозу для будущего существования, роста и развития населения оккупированных сирийских Голан.

27. Сирийская Арабская Республика призвала международное сообщество не молчать перед лицом систематических нарушений, которые продолжают совершать израильские оккупационные власти, добавив, что эти действия направлены на легитимизацию оккупации сирийских Голан и изменение демографического, географического, культурного и политического ландшафта оккупированных сирийских Голан и ситуации в области безопасности.

28. Сирийская Арабская Республика подтвердила свою давнюю позицию и призвала Организацию Объединенных Наций и государства-члены оказать давление на Израиль, с тем чтобы он прекратил оккупацию сирийских Голан в соответствии с международным правом. Она также настоятельно призвала государства-члены не признавать правовой статус, вытекающий из явных нарушений международного права, и не оказывать никакой поддержки израильским оккупационным властям, особенно в том, что касается коммерческой и туристической деятельности. Такая

поддержка будет способствовать дальнейшему закреплению оккупации и поощрению существующих и будущих израильских поселений.

29. Сирийская Арабская Республика призвала международное сообщество и международные организации отслеживать и документировать вопиющие нарушения Израилем международного права, в том числе четвертой Женевской конвенции, и самым решительным образом осуждать такие нарушения. Она также настоятельно призвала международное сообщество заставить Израиль прекратить свою незаконную поселенческую деятельность и репрессивную политику в отношении сирийских арабских жителей оккупированных сирийских Голан и положить конец их оккупации.

30. Постоянное представительство Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве 2 декабря 2019 года направило вербальную ноту в адрес УВКПЧ, в которой оно отвергает принцип приобретения земли силой. Ирак сослался на все резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека, в которых подтверждается сирийский характер Голанских высот и осуждается незаконная оккупация Голан Израилем.

31. Ирак подчеркнул, что его собственная позиция и позиция других групп, к которым он принадлежит (Лига арабских государств, Организация Исламская конференция и неприсоединившиеся государства), заключается в отрицании недавнего признания суверенитета Израиля над оккупированными сирийскими Голанами. Такое признание представляет собой грубейшее нарушение международного права прав человека, международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека.

32. Ирак подчеркнул, что все меры, принятые Израилем с целью установления своей юрисдикции и законов на оккупированных территориях, включая сирийские Голаны, являются незаконными. Он заявил, что категорически отвергает результаты выборов в местные советы, которые Израиль провел на оккупированных сирийских Голанах, и подчеркнул необходимость соблюдения четвертой Женевской конвенции в этой связи.

33. Кроме того, Ирак не принимает расширение израильских поселений и связанные с этим инвестиционные проекты на сирийских Голанах, а также попытки Израиля удушить экономическое развитие сирийского арабского населения.

34. Ирак выразил озабоченность в связи с выводами, содержащимися в докладе Генерального секретаря о правах человека на оккупированных сирийских Голанах, представленном Совету по правам человека на его сороковой сессии (A/HRC/40/41), в котором подробно излагаются масштабы страданий сирийского гражданского населения на оккупированных сирийских Голанах. Он просил Организацию Объединенных Наций сыграть свою роль в том, чтобы положить конец этим страданиям.